



# JONNESWAY

## Динамометрические ключи серии «Т04»






- T04060 Ключ динамометрический 1/4"DR, 5 - 25Нм
- T04060А Ключ динамометрический 3/8"DR, 5 - 25Нм
- T04061 Ключ динамометрический 3/8"DR, 10 - 60Нм
- T04080 Ключ динамометрический 3/8"DR, 20 - 110Нм
- T04150 Ключ динамометрический 1/2"DR, 40 - 210Нм
- T04250 Ключ динамометрический 1/2"DR, 50 - 350Нм
- T04300 Ключ динамометрический 3/4"DR, 80-400 Нм
- T04500 Ключ динамометрический 3/4"DR, 100-700 Нм
- T04700 Ключ динамометрический 3/4"DR, 100-1000 Нм

## Инструкция по применению

## I. Назначение и область применения

Динамометрические ключи JONNESWAY® серии «Т04» предназначены для проведения слесарно-монтажных работ с крепежом любого присоединительного профиля с различным крутящим моментом. Диапазон регулировок момента для динамометрических ключей серии Т04 составляет от 5 до 1000 Нм.

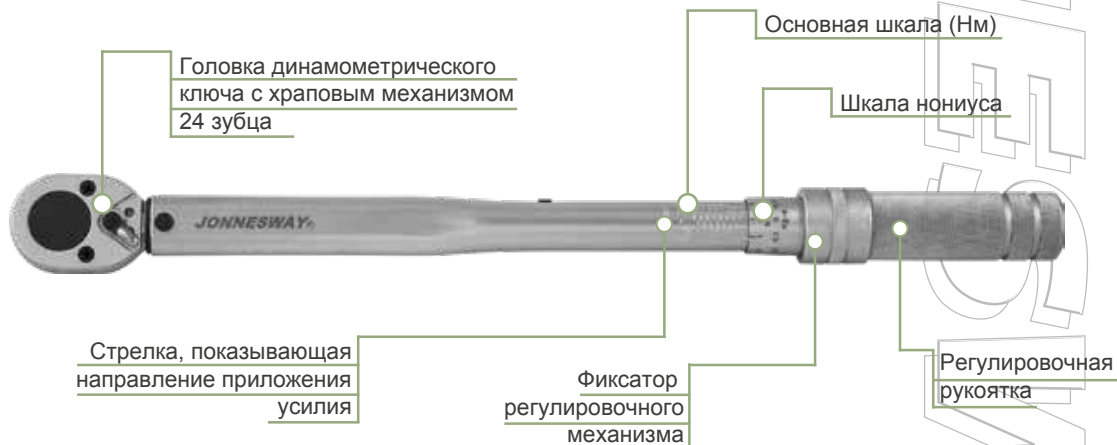
## II. Спецификация

Код	JONNESWAY №			 гр.	Диапазон Нм
47305	T04060	1/4"DR	330 мм	775	5 - 25
47554	T04060A	3/8"DR	330 мм	780	5 - 25
47309	T04061	3/8"DR	400 мм	995	10 - 60
47306	T04080	3/8"DR	400 мм	950	20 - 110
47307	T04150	1/2"DR	462 мм	1385	40 - 210
47308	T04250	1/2"DR	765 мм	3010	50 - 350
47309	T04300	3/4"DR	855 мм	3290	80 - 400
47310	T04500	3/4"DR	1107 мм	6100	100 - 700
47311	T04700	3/4"DR	1107 мм	6100	100 - 1000

## III. Комплектация

- ◇ Динамометрический ключ ..... 1 шт.
- ◇ Инструкция на английском языке ..... 1 шт.
- ◇ Краткая инструкция на русском языке ..... 1 шт.
- ◇ Поверочный сертификат ..... 1 шт.
- ◇ Пластиковый кейс ..... 1 шт.

## IV. Устройство



## V. Инструкция по использованию

Принцип действия ключей динамометрических предельных, тактильно-акустического типа, регулируемых серии «Т04» заключается в том, что под действием приложенной к рукоятке ключа силы при достижении заранее установленного значения крутящего момента силы ключ издает четко слышимый щелчок, что указывает на достижение установленного значения крутящего момента.

- ⚠ Динамометрические ключи Т04060 и Т04060А, в следствие слабой нагрузки упругого элемента, имеют не столь выраженный акустический эффект и работать с ними надо крайне внимательно, ориентируясь, в большей степени, на тактильные ощущения и визуальный контроль.

**!** Работы должны производиться персоналом, имеющим соответствующую квалификацию, знакомым с правилами техники безопасности, условиями эксплуатации и навыками работы с подобным инструментом.

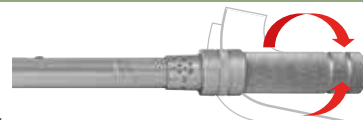
1. Разблокировать регулировочный механизм, нажав на фиксатор блокировки, как показано на рисунке.

**!** При работе с фиксатором блокировочного механизма не прилагайте чрезмерных усилий и не используйте дополнительные инструменты.



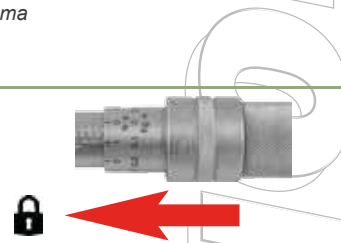
2. Используя рукоять регулировочного механизма, основную и вспомогательную (нониусную) шкалы выставить необходимый крутящий момент.

**!** Шкала на корпусе изделия отображает базовые значения крутящего момента. Для более точной регулировки момента используйте шкалу нониуса на регулировочной рукоятке. Относительная погрешность прибора составляет  $\pm 4\%$ .



3. Заблокировать регулировочный механизм, нажав на фиксатор блокировки в направлении, показанном на рисунке.

**!** При работе с фиксатором блокировочного механизма не прилагайте чрезмерных усилий и не используйте дополнительные инструменты.



**!** Ключи серии «Т04» в процессе затяжки срабатывает автоматически с тактильно-акустическим сигналом, по достижении установленного значения крутящего момента. Запрещается продолжать затягивать соединение после достижения момента срабатывания механизма.

## IV. Рекомендации по обслуживанию, хранению и технике безопасности

Динамометрические ключи JONNESWAY® серии «Т04» являются точным измерительным инструментом и требуют аккуратного обращения.

- ◇ Чтобы избежать опасности соскальзывания инструмента, устанавливайте ключи на крепеж всегда только под прямым углом ( $90^\circ$ ).
- ◇ Направление приложения усилия на ключ должно располагаться под прямым углом к его оси (допустимое отклонение:  $\pm 15^\circ$ ).
- ◇ Запрещается продолжать затягивать соединение после достижения момента срабатывания механизма;
- ◇ Данный ключ изготовлен только для затяжки резьбового (болтового) соединения. Момент, прилагаемый во время ослабления предварительно затянутого соединения может привести к повреждению ключа;
- ◇ Не превышайте допущенный диапазон крутящего момента. Превышение допущенного усилия может привести к поломке;
- ◇ Регулярное использование динамометрического ключа в качестве обычного привода для работ, не требующих специальных условий, недопустимо и может привести к нарушению настройки и, как следствие, утрате основных функций;
- ◇ Настоятельно рекомендуется избегать загрязнений частей инструмента, не допускать падений, категорически запрещается применение дополнительных, не предусмотренных производителем, приспособлений;
- ◇ Не рекомендуется применять силовое воздействие при помощи собственного веса;

- ◇ Избегайте также резких движений во время производства работ с применением динамометрического ключа;
- ◇ Не используйте инструмент вне рабочего диапазона;
- ◇ Гарантийное обслуживание и ремонт изделия производится только в сертифицированных сервисных центрах;
- ◇ Рекомендуется проводить тарировку динамометрических ключей с периодичностью 1 раз в 1000 рабочих циклов;
- ◇ Хранить инструмент необходимо очищенным от загрязнений, с полностью ослабленным упругим элементом прибора, в сухом помещении, вдали от источников влаги и высоких температур;
- ◇ При длительном хранении необходимо провести консервацию подвижных частей инструмента, смазав тонким слоем машинного масла.

## VI. Гарантийные обязательства

Компания JONNESWAY® является производителем профессионального ручного инструмента, пневматического инструмента, инструментальной мебели, оборудования для кузовного ремонта и сервисных работ.

Производство изделий сертифицировано по ISO 9001, качество продукции отвечает требованиям стандартов DIN, ANSI, подтверждено сертификатами GS и CE, полностью соответствует требованиям ГОСТа.

Динамометрические ключи серии «Т04» относятся к категории высокоточного измерительного инструмента, имеющего в своей конструкции кинематическую схему. На такие изделия распространяется понятие «ограниченной гарантии», в связи с сокращенным сроком эксплуатации, связанным с повышенным износом при использовании и определен в 12 месяцев с начала применения в условиях эксплуатации средней интенсивности.

При повышенной интенсивности или тяжелых условиях эксплуатации гарантийный срок может быть сокращен. Начало эксплуатации определяется по дате продажи, указанной в гарантийном талоне JONNESWAY® продавцом инструмента или документе подтверждающим факт приобретения изделия. В случае отсутствия возможности определения начала эксплуатации изделия, начало эксплуатации определяется по серийному номеру, исходя из информации по дате выпуска, получаемой от производителя. Обслуживание по гарантийным условиям производителя не предоставляется в случае невозможности идентификации предусмотренных серийных номеров изделий и документов, подтверждающих приобретение и начало эксплуатации изделий, относящихся по гарантийным условиям к инструментам с ограниченным гарантийным сроком.

Претензии по данной гарантии также не принимаются к рассмотрению в случаях невозможности подтверждения квалификации пользователя, наличия признаков неправильного применения, проведения ремонтных работ изделий, осуществлявшихся неуполномоченными на это лицами, изменения конструкции, или самостоятельной установки неоригинальных компонентов и деталей изделий, а также нарушения правил эксплуатации, описанных выше.

Заявления о ненадлежащем качестве товара принимаются к рассмотрению в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей».

Претензии по данной гарантии также не принимаются к рассмотрению в случаях невозможности подтверждения квалификации пользователя, наличия признаков неправильного применения, проведения ремонтных работ изделий, осуществлявшихся неуполномоченными на это лицами, изменения конструкции, или самостоятельной установки неоригинальных компонентов и деталей изделий, а также нарушения правил эксплуатации, описанных выше.

Заявления о ненадлежащем качестве товара принимаются к рассмотрению в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей».

## Таблица перевода единиц

Фут•дюйм	кг•м	Н•м	Н•м	Фут•дюйм	кг•м	кг•м	Н•м	Фут•дюйм
5	0,69	6,78	10	7,38	1,02	1	9,81	7,23
10	1,38	13,56	20	14,75	2,04	2	19,61	14,47
15	2,07	20,34	30	22,13	3,06	3	29,42	21,7
20	2,76	27,13	40	29,5	4,08	4	39,23	28,93
25	3,46	33,9	50	36,88	5,1	5	49,04	36,17
30	4,15	40,68	60	44,26	6,12	6	58,84	43,4
35	4,84	47,46	70	51,63	7,14	7	68,65	50,63
40	5,53	54,24	80	59,01	8,16	8	78,46	57,86
45	6,22	61,02	90	66,38	9,18	9	88,26	65,1
50	6,91	67,8	100	73,76	10,2	10	98,07	72,33
55	7,6	74,58	110	81,14	11,22	11	107,88	79,56
60	8,29	81,36	120	88,51	12,24	12	117,68	86,79
65	8,98	88,14	130	95,89	13,26	13	127,49	94,02
70	9,67	94,92	140	103,26	14,28	14	137,3	101,26
75	10,37	101,7	150	110,64	15,3	15	147,11	108,49
80	11,06	108,48	160	118,02	16,32	16	156,91	115,72
85	11,75	115,26	170	125,39	17,34	17	166,72	122,96
90	12,44	122,04	180	132,77	18,36	18	176,52	130,19
95	13,13	128,82	190	140,14	19,38	19	186,33	137,43
100	13,82	135,6	200	147,52	20,4	20	196,14	144,67
105	14,51	142,38	210	154,9	21,42	21	205,95	151,9
110	15,2	149,16	220	162,27	22,44	22	215,75	159,13
115	15,89	155,94	230	169,65	23,46	23	225,57	166,37
120	16,58	162,72	240	177,02	24,48	24	235,37	173,6
125	17,28	169,5	250	184,4	25,5	25	245,18	180,84
130	17,97	176,28	260	191,78	26,52	26	254,98	188,08
135	18,66	183,06	270	199,35	27,54	27	264,79	195,3
140	19,35	189,84	280	206,53	28,56	28	274,6	202,54
145	20,04	196,62	290	213,91	29,58	29	284,41	209,77
150	20,73	203,4	300	221,29	30,6	30	294,22	217
155	21,42	210,48	310	228,67	31,62	31	304,03	224,23
160	22,11	216,96	320	236,05	32,64	32	313,84	231,46
165	22,8	223,34	330	243,43	33,66	33	323,65	238,69
170	23,49	230,52	340	250,81	34,68	34	333,46	245,92
175	24,19	237,08	350	258,3	35,7	35	343,35	253,05
180	24,88	244,68	360	265,68	36,72	36	353,16	260,28
185	25,57	250,56	370	273,06	37,74	37	362,97	267,51
190	26,26	257,64	380	280,44	38,76	38	372,78	274,74
195	26,95	264,42	390	287,82	39,78	39	382,59	281,97
200	27,64	271,28	400	295,2	40,8	40	392,4	289,2
205	28,33	277,99	410	302,58	41,82	41	402,21	296,43
210	29,02	284,36						
215	29,71	291,54						
220	30,4	298,32						
225	31,09	305,12						
230	31,78	311,55						
235	32,47	318,65						
240	33,16	325,44						
245	33,85	332,35						
250	34,54	339						
260	35,88	352,5						
270	37,26	366,12						
280	38,64	379,63						
290	40,02	393,24						
300	41,4	406,9						

1 Н•м = 0,102 кг•м; 1 Н•м = 0,73756 ft•lbs.

1 кг•м = 9,807 Н•м; 1 кг•м = 7,233 ft•lbs.

1 ft•lbs. = 1,356 Н•м; 1 ft•lbs. = 0,1383 кг•м



**ПРАЙД**<sup>®</sup>  
<http://www.pride.ru>  
<http://www.jonnesway.ru>

- ▶ РФ, Москва, 125438, ул. Автомоторная, д.8  
Тел.: (495) 664-21-77, факс: (495) 664-21-70  
e-mail: pride@pride.ru
- ▶ РФ, Санкт-Петербург, ул. Автогенная д.6А  
Тел./факс: (812) 600-6-700  
e-mail: pridespb@pride.ru
- ▶ РФ, Ростов-на-Дону, ул. Доватора, д.154/3  
Тел.: (863) 220-99-64, факс: (863) 220-93-88  
e-mail: office\_md@pride.ru
- ▶ РФ, Новосибирск, ул. Писарева, д.40  
Тел/факс: +7 (383) 328-48-90  
e-mail: nsk@pride.ru
- ▶ РФ, г. Казань, ул. Михаила Милая,  
дом 25. Тел.: (843) 570-49-63.  
e-mail: bss@pride.ru
- ▶ Украина, Киев, ул. Красноткацкая, 63  
тел. +38 (044)-583-2397